



BONjour! L'hebdosympa
2800 Delémont
032 545 08 08
<https://www.eshmedias.ch/>

Genre de média: Médias imprimés
Type de média: Presse journ./hebd.
Tirage: 28'419
Parution: hebdomadaire

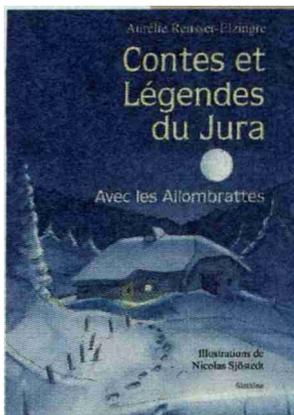


Page: 10
Surface: 16'235 mm²

Ordre: 844003
N° de thème: 844.003

Référence: 79296805
Coupage Page: 1/1

Deux livres de contes jurassiens



Ce recueil de contes et légendes jurassiens provient de la collecte opérée par l'instituteur et folkloriste bien connu Jules Surdez, né à Saint-Ursanne, commencée à la fin du XIX^e siècle. À la base, ces récits sont en patois jurassien, la langue historique du Jura suisse et de la Franche-Comté, appartenant au groupe des langues d'oïl du nord de la France. Ces textes ont été traduits afin de faciliter la compréhension du lecteur, mais des traces du lexique et la tournure typique des phrases dialectales ont été laissées, afin de garder la musicalité de la terre jurassienne.

Contes et légendes du Jura - Avec les Ailombrattes, d'Aurélié Reusser-Elzingre, illustrations de Nicolas Sjöstedt; Éd. Slatkine

Les contes et légendes que vous découvrirez au fil des pages nous transportent dans un monde où les géants côtoient les sorcières, les loups-garous et les vouivres. Quant aux humains, ils doivent rester du bon côté du chemin s'ils veulent être épargnés des maléfices, des sortilèges et du mauvais œil. La cupidité, la convoitise, la jalousie et la concupiscence leur sont en effet source de nombreux malheurs.

Vouivres, sorcières, grimoires et loups-garous, d'Aurélié Reusser-Elzingre, illustrations de Denis Kormann, Éd. Alphil.

